

Förlåt det vankelmod, Du ensam är vittne till. Gud välsigne Dig för visad välvilja.

tacksamt  
Joh. Vilh. Snellman.

Den 27 Februari 49.

10 **156** B. E. MALMSTRÖM – J. V. SNELLMAN I.III  
1849  
HUB, JVS handskriftssamling

Upsala d. 1 Mars 1849.

Min ärade Broder!

Vänliga skrivelsen af d⟨en⟩ 13 nästkidne⟨r⟩ Febr⟨uari⟩ med åtföljande ansökningshandlingar har jag emottagit med så mycket större öfverraskning och tillfredsställelse, som våra tidningar redan några veckor kringfört det ryktet att du skulle hafva blifvit utnämnd Professor i  
20 Helsingfors. Ehuru jag icke med dagens post bekommit det andra bref från Dig, som Du i Ditt sednaste gaf mig anledning att vänta, anser jag mig likväl icke längre kunna uppskjuta att tillsända dig dessa rader för att bedja Dig completera dina documenter med *Presibetyg*, hvilket är så mycket nödigare, som du i Din meritförteckning genom en lapsus calami uppgifvit ditt födelseår vara 1849. Som den ifrågavarande ledigheten först sent till ansökan blifvit annonserad, så utgår ansökningstiden icke förr än i första veckan af April. Du bör således väl hinna med att rätta denna förseelse.

30 Tit. Frosteri tienstgöringsbetyg har influtit.

Tillgifnast  
B. E. Malmström

**157** J. V. SNELLMAN – E. LÖNNROT 3.III 1849  
FLS, Lönnrotiana

Käraste Broder Lönnrot!

40 Oförsvarlig är i sanning min tröghet att skriva. Men verdens gång gör mig småningom till en enstöring, för hvilken det skriftliga meddelandet blir lika tungt som besöken och det muntliga.

Då jag fick ditt tillägg till Kullervo episoden, höll jag på att trycka framställningen om Kalevala. Jag tänkte då; de återstående Runorna gifva väl anledning till en mera speciel framställning och beslöt att med dem vänta. Nu vet jag ej, om jag skall trycka Anmärkningarne och tredje Runon utan vidare innehållsrecit. Kanske är det bäst. Finnes i återstående Runor något specielt, så kan det ju inflyta sednare.

50 Jag har för afsigt att i hvarje fall flytta Litteraturbladets tryckning till H⟨elsing⟩fors. Emedan jag icke trodde mig här få nya stilar, med löfte om hvilka Karsten purrade mig sednaste år, så tänkte jag göra det med årets början, och ville mig till hjälp bespara en del af Ditt manuskript. Nu tryckas dock, här åtminstone *sju* ark. Få se, om jag nog hastigt får tillstånd för det öfrigas tryckning i H⟨elsing⟩fors. Kanske behöfves Din fullmakt åter på 16 kopeks Charta ställd på Innehafvaren »/ att / för /

besörjandet af Litteraturbladets ekonomiska angelägenheter.» Haf godheten sända en sådan till S. Elmgren.

Jag blyges och har ofta blygts för Ditt honorarium. Ren inkomst gaf bladet sednaste år ungefär 180 Rubel Silfver. Förra året samma belopp, när jag afdrager de fördömda Subskriptionerna, från fem håll, hvilka jag mottog såsom prenumeration, men hvarom man blott på tre håll brytt sig. Det gör nära 4 Rubel Silfver per ark; och jag beder, att få vara Din gäldenär efter denna beräkning. Att mina affärer vid sådan inkomst, och då jag inom dessa två år fått betala 555 Rubel Silfver i borgen, hvaraf rättare 150 ännu äro obetalda, äro högst skrala, må gälla till min ursäkt. 10

Det fördröjda afgörandet angående professionen bådardålig utgång. Jag är derpå beredd. Redan sände jag ansökning till lediga profession i Upsala, dertill från ort och ställe uppmanad. Det var i ett bekymrets ögonblick; men jag har nu lättat mitt sinne med att kontramandera ansökningen.

Jag tager för afgjordt att Din tjenstledighet blifvit förlängd. Illa nog, att Du endast har den ringa lönen.

Ett bref från Europæus till Collan elker mig i Collans frånvaro föranledde mig att låta de åtföljande Lexika vänta på Din möjliga hitkomst. Då hopp härom var ute, sände jag dem per post och hoppas de kommit Dig tillhanda. 20

Mätte Du ostördt så lefva det lif, Din oegennyttiga håg och belåtenhet gjort Dig så lugnt. Jag afundas Dig, men – Med broderlig tillgifvenhet.

Snellman.

Kuopio d. 3 Mars 1849.

## 158 J. V. SNELLMAN – BORGÅ DOMKAPITEL 19.III 1849

RA, Borgå domkapitels arkiv

### Ödmjukaste Memorial!

Då det ofta nog inträffat, att löneanordningarne för Lärarepersonalen vid härvarande Högre Elementarskola varit så obestämda eller origtiga, att kvartalerna endast genom vederbörande Räntmästares särskilda godhet fått uppbäras och af den tjenstgörande åtnjutas, äfvensom isynnerhet nu sednast utanordnade löner för detta års första kvartal varit ställda på tjensten, icke på någon dess innehafvare eller förrättare, och derföre åter svårighet uppstått vid kvartalets lyftande, hvilket dock t. f. Räntmästaren tillåtit mig att för denna gång på eget ansvar uppbära äfven för Förste och Andra Kollegatjensterna samt Ryska Språkläretjensten, så får jag detta förhållande aldraödmjukast anmäla, med lika ödmjuk anhållan, att löneanordningarne för framtiden måtte ställas på den person, som tjensten innehafver eller förrättar, och till det belopp, som den tjenstförrättande tillkommer. 40

Särskildt får jag äran anmäla det förhållande, som ödmjukast bilagde bevis utreder, att nemligen endast halfva kvartalet af Första Kollegalönen stått att lyftas, samt att således t. f. Förste Kollegan P. P. Heinrichus, hvars arfvode Högvördigste Herr Biskopen, Doctorn och Ordensledamoten och Högvördiga Domkapitlet bestämt till 210 Rubel Silfver årligen, nu icke erhåller mera än 30 Rubel Silfver i Kvartalet; 50